

Zeitschrift: Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero
Herausgeber: Organización de los Suizos en el extranjero
Band: 50 (2023)
Heft: 3

Vorwort: ¡Buen provecho!
Autor: Lettau, Marc

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

4 Tema clave

Suiza está transformando sus hábitos alimentarios

9 Noticias

Para la "Quinta Suiza" son esperanzadores los nuevos ensayos de voto electrónico

10 Política

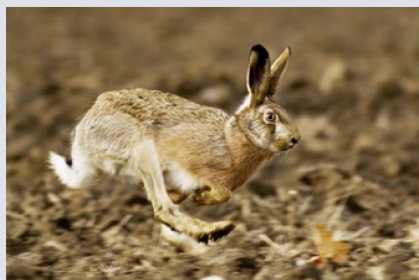
Suiza desea cumplir por fin su promesa de protección climática

12 Elecciones nacionales 2023

En la jungla electoral, los electores pueden contar con orientación confiable

14 Reportaje

El conejito de chocolate está de maravilla, pero la liebre atraviesa momentos críticos

**Noticias de su región****18 Naturaleza y medio ambiente**

Se dispara en Suiza el número de vehículos eléctricos

22 Sociedad

Agnes Hirschi nos recuerda los horrores del holocausto

26 Noticias del Palacio Federal

Cinco contactos que brindan información de calidad a los suizos en el extranjero

28 Noticias de Swisscommunity

San Galo, sede del Congreso de este año, siempre merece una visita

La "Quinta Suiza" inicia el año electoral y define sus expectativas

30 Debate

Portada: Dibujo del caricaturista bernés Max Spring para "Panorama Suizo". www.maxspring.ch

¡Buen provecho!



En una visión quizá algo ingenua, pero no por ello menos hermosa, imaginemos por un instante que pudiéramos cambiar el mundo desde nuestra cocina, de forma a la vez placentera y sensual. Como quiera que sea, lo cierto es que aquello que cocinamos y comemos puede incidir directamente en algunos graves problemas actuales. Por ejemplo: cómo reducir el desperdicio de alimentos, o nuestra enorme huella ecológica. Nuestros platos también son pequeños campos de prueba en materia de desarrollo sostenible. Esto nos lleva a nuestro tema clave: la pequeña revolución en las cocinas suizas. Las conversaciones en la mesa van evolucionando: nunca giran en torno al hambre, un fenómeno que realmente desconocemos en estos tiempos de abundancia; pero cada vez más giran en torno a la cuestión de cómo alimentarnos bien sin comprometer el futuro del planeta. Y al respecto, Suiza tiene algunas sugerencias innovadoras que proponer.

Inicialmente teníamos la intención de ofrecer a nuestros lectores un par de recetas capaces de cambiar el mundo. Pero el día de cierre de redacción, una noticia de última hora nos quitó el apetito: prácticamente de la noche a la mañana se había desplomado *Credit Suisse*. La caída de este gran banco es un evento inquietante. *Credit Suisse*, fundado originariamente bajo el nombre de *Schweizerische Kreditanstalt*, fue un hito en el desarrollo industrial de Suiza, a partir de 1856. La Suiza de hoy se ha venido forjando gracias a la visión de futuro de este banco de ayer. Pero ahora, lo único que nos queda de esta institución pionera son malos recuerdos. La combinación de deudas heredadas, riesgos insostenibles, malas decisiones, abusos de confianza, mal comportamiento de algunos individuos y beneficios exorbitantes que a sí mismos se concedían los directivos, resultó ser demasiado tóxica. Los daños son cuantiosos. Todo el país debe pagar el precio. La Confederación y el Banco Nacional deben respaldar con miles de millones de dólares a UBS, que se ha visto obligada a absorber a *Credit Suisse*.

Y quien vea a *Credit Suisse* como la prueba de lo desafortunado que es depender de bancos demasiado grandes, no dejará de sorprenderse al constatar que ahora está surgiendo un banco único y aún más poderoso, un banco que el *Neue Zürcher Zeitung*, cuya sede se encuentra en la metrópoli bancaria de Zúrich, describiera así el día siguiente: "Suiza se ha librado de un banco zombi; pero el lunes despierta con un auténtico monstruo bancario". Tras la absorción de *Credit Suisse*, el balance total de UBS será casi el doble de grande que toda la producción económica suiza: es este un plato que, para nosotros, será de muy difícil digestión.

MARC LETTAU, REDACTOR JEFE

"Panorama Suizo", revista informativa para la "Quinta Suiza", es editada por la Organización de los Suizos en el Extranjero

